



**Séance ordinaire du comité exécutif  
du mercredi 23 mai 2007**

**ORDRE DU JOUR ADOPTÉ**

**10 – Sujets d'ouverture**

Ordre du jour

CE *Affaires corporatives , Bureau de l'analyse et du processus décisionnel*

Adoption de l'ordre du jour de la séance du comité exécutif

Procès-verbal

CE *Affaires corporatives , Bureau de l'analyse et du processus décisionnel*

Dépôt du procès-verbal de correction pour la résolution CE07 0218

## 20 – Affaires contractuelles

Appel d'offres public

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction des immeubles - 1071330002

Autoriser le lancement d'un appel public d'offres pour réaliser des travaux d'ajout de conduites d'alimentation de vapeur pour la cour municipale de Montréal (0002) située au 775, rue Gosford, approx. 834 000,00 \$, incluant les taxes

*Territoire(s) concerné(s) :* Ville-Marie  
*District(s) :* Sainte-Marie - Saint-Jacques

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Affaires corporatives , Direction des technologies de l'information - 1074522002

Accorder à Oracle, fournisseur exclusif, le renouvellement du contrat d'entretien des services de support et d'entretien des licences Oracles au Service de police de la Ville de Montréal, pour la période du 3 mars 2007 au 2 mars 2008, aux prix total approximatif de 58 235,60 \$, taxes incluses.

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Infrastructures / transport et environnement , Direction de l'environnement et du développement durable - 1061698001

Octroyer un contrat à la compagnie Transport Rosemont inc. pour la fourniture de sable pour le recouvrement final au Complexe environnemental Saint-Michel, au prix total approximatif de 356 891,40 \$, taxes incluses. (Appel d'offres 06-10284 / 8 soumissionnaires).

*Territoire(s) concerné(s) :* Ensemble du territoire - Agglomération

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Sécurité incendie de Montréal , Direction du support administratif et technique - 1073588011

Octroyer à Denis Breton Chevrolet Oldsmobile Ltée la commande pour la fourniture de douze (12) automobiles intermédiaires Chevrolet Impala LS 2008 et d'une (1) automobile Chevrolet Impala LTZ, 2008, au montant total approximatif de 382 315,92 \$, taxes incluses. (Appel d'offres 07-10371 / 2 soumissionnaires).

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Police , Direction de l'administration - 1073053002

Octroyer le contrat 07-10363 à la firme P.E. Boisvert Auto Ltée pour la fourniture de dix (10) véhicules Ford Focus SE - Achat de véhicules banalisés - 197 680,46 (2 soumissionnaires) - Autoriser le paiement de la TVQ à la Société de l'assurance du Québec 13 791,66 \$

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Sécurité incendie de Montréal , Direction du support administratif et technique - 1073588012

Octroyer à la Firme Équipements Incendie Levasseur Inc. la commande pour la fourniture de deux (2) citernes d'une capacité de 3000 gallons impériaux pour le combat incendie, construites sur châssis de camion Sterling LT9500 (fourni par la Ville), pour un montant total approximatif de 491 388,86 \$, taxes incluses. (Appel d'offre 07-10390 / 2 soumissionnaires)

Contrat de construction

CM Saint-Léonard , Direction des travaux publics / de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1073693007

Octroyer un contrat à Les Constructions et Pavages Jeskar Inc. pour la reconstruction de la chaussée et de l'aqueduc de la rue de Viterbe au prix de sa soumission, soit au prix total approximatif de 963 769,16\$, taxes incluses - Contrat 102-113 - (9 soum.).

*District(s) :* Saint-Léonard-Ouest

Contrat de construction

CG Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction des immeubles - 1073286001

Accorder un contrat à l'entreprise AFCOR construction inc. pour l'exécution de travaux d'agrandissement et de réfection du 4545, rue Hochelaga (3249) pour les besoins opérationnels de la Section sécurité routière du Service de police de la Ville de Montréal (8 soum.) - Autoriser une dépense de 1 741 000,00 \$ - Contrat 12019

Contrat de services professionnels

CE Police , Direction de l'administration - 1062628007

Autoriser l'octroi d'un contrat en services professionnels à DMR Conseil pour la réalisation d'un cahier des charges techniques pour le système de radiocommunications vocales du SPVM (appel d'offres # 06-10077) pour un montant de 264 528,09\$ (incluant les taxes) - 5 soumissionnaires

Contrat de services professionnels

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction des immeubles - 1071681001

Retenir les services professionnels de trois firmes pour la réalisation du programme de protection des bâtiments culturels et administratifs corporatifs et autoriser la dépense afférente - En architecture, Réal Paul, architecte, dépense à autoriser de 243 000,00 \$ (13 soum.) - En mécanique électricité, Progemes consultants inc., dépense à autoriser de 164 000,00 \$ (5 soum.) - En structure, la firme Nicolet Chartrand Knoll Itée, dépense à autoriser de 53 000,00 \$ (5 soum.) - Mandat 14313-3-001 - Contrats #11858 (AO 06-10263), #11860 (AO 06-10264) et #11859 (AO 06-10265)

Contrat de services professionnels

CE *Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,  
Direction des Muséums nature de Montréal - 1072900002*

Approuver l'avenant modifiant la convention intervenue entre la Ville et la firme professionnelle « Schème » - Augmenter le contrat de la firme de 318 848,85 \$ à 366 650,88 \$ (taxes incluses) pour la fourniture de services professionnels en aménagement paysager pour réaliser le concept, les plans, les devis, les cahiers de charges et surveiller les travaux du projet d'aménagement d'aires pour enfants et familles (aire de jeux et autres) sur le site de l'Insectarium et du Jardin botanique de Montréal (Projet JR 0715 - Autoriser une dépense supplémentaire de 47 802,03 \$ (41 950,00 \$ plus taxes).

Contrat de services professionnels

CE *Direction générale , Bureau des affaires internationales - 1070589004*

Autoriser l'octroi d'un contrat de services professionnels à la firme SONO design pour la conception et la production de l'exposition permanente sur le Dr. Norman Bethune au pavillon du Jardin de Montréal à Shanghai pour une somme de 68 939,75 \$ (toutes taxes incluses); approuver la convention de services professionnels à intervenir entre la firme et la Ville de Montréal et autoriser M. Louis Dussault, directeur par intérim de la Direction du Bureau des affaires internationales à signer ladite convention.

Entente

CE *Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,  
Direction du développement culturel - 1070240001*

Approuver une entente avec le MAMR relativement à une subvention de 50 000\$ pour la production d'une exposition rétrospective au Pavillon des baigneurs de l'île Sainte-Hélène dans le cadre des célébrations du quarantième anniversaire de l'Expo 67. - Accorder un budget additionnel de dépenses équivalent à cette fin.

Immeuble - Acquisition

CE *Infrastructures / transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux -  
1072551002*

Acquisition, par les procédures prévues à l'article 192 de l'annexe C de la Charte, d'une partie du boulevard LaSalle située entre la 63e et la 66e avenue, dans l'arrondissement LaSalle, formé du lot 1 854 251 du cadastre du Québec d'une superficie de 9 189,6 m2, dont la Ville entent parfaire ses titres et devenir propriétaire.

*Territoire(s) concerné(s) :* LaSalle  
*District(s) :* Sault-Saint-Louis

Immeuble - Location

CE *Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,  
Direction du développement culturel - 1074332004*

Approuver le projet de bail de courte durée entre Théâtre Mainline - Festival Fringe et la Ville concernant la location du Bain Saint-Michel, pour une série de représentations de nature théâtrale, du 1er juin au 2 juillet 2007, à titre gratuit, et autoriser la Directrice générale adjointe au Service du développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle à signer ce bail au nom de la Ville

*Territoire(s) concerné(s) :* Le Plateau-Mont-Royal  
*District(s) :* Mile-End

Immeuble - Servitude

CE *Infrastructures / transport et environnement , Bureau du directeur général adjoint -  
1062551005*

Approuver un projet d'acte par lequel la Ville de Montréal annule une servitude, à des fins d'utilités publiques grevant une portion des lots 1 074 639 et 1 075 847 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, appartenant à 9139-4882 Québec inc. et sur lequel est érigé le bâtiment portant les numéros civiques 11 855 Rodolphe-Forget et 11 860 et 11 880 Adolphe-Caron dans l'arrondissement Rivière-des-Prairies/Pointe-aux-Trembles.

Obligations contractuelles

CE *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction stratégies et transactions immobilières -  
1071233010*

Mandater la Direction du contentieux afin d'entreprendre les recours appropriés et notamment la publication d'un préavis d'exercice de la clause résolutoire prévue en faveur de la Ville contre l'immeuble situé dans l'arrondissement Ville-Marie au sud-est des rues Notre-Dame et Saint-Jean, à l'ouest de la rue Saint-François-Xavier et formé des lots 1 180 792 et 1 180 889 du cadastre du Québec. N/Réf. : 3-44-6

*Territoire(s) concerné(s) :* Ville-Marie  
*District(s) :* Peter-McGill

Subvention - Soutien financier avec convention

CE *Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,  
Direction de la diversité sociale - 1071643001*

Approuver l'octroi des contributions financières suivantes : 50 000 \$ à l'organisme Cybercap, 15 000 \$ à l'organisme Répît-Providence Maison Hochelaga-Maisonneuve, 45 000 \$ à l'organisme Rue action prévention jeunesse, 20 000 \$ à l'organisme Regroupement des cuisines collectives du Québec, 20 000 \$ à l'organisme Dispensaire diététique de Montréal, 50 000 \$ à l'organisme Intégration jeunesse du Québec inc. et 38 500 \$ à l'organisme Carrefour Jeunesse emploi de Notre-Dame-de-Grâce pour leurs activités dans le cadre de l'entente administrative Ville-MESS, lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale

*Territoire(s) concerné(s) :* Ensemble du territoire - Ville centrale  
*Contrat de ville :* Ch. 2 - Sect. 2.3.1 - La lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale

Subvention - Soutien financier avec convention

CG *Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,  
Direction du développement culturel - 1070015002*

Accorder une contribution financière de 75 000 \$ à Culture Montréal pour l'année 2007 afin de finaliser son plan stratégique 2005-2007.

Subvention - Soutien financier avec convention

CE *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction de la planification du développement du  
territoire - 1073931002*

Accorder un soutien financier de 20 000 \$ à Sensation Mode pour l'organisation du Festival mode et design de Montréal qui aura lieu du 6 au 10 juin prochain au centre-ville sur la rue McGill Collège; approuver un projet de protocole d'entente entre la ville et cet organisme établissant les modalités et conditions de versements de cette contribution;

Subvention - Soutien financier avec convention

CE *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction de la planification du développement du  
territoire - 1073931003*

Accorder une contribution financière de 30 000 \$ à Sensation Mode pour l'organisation de la treizième édition de la Semaine de mode de Montréal qui aura lieu du 9 au 12 octobre 2007 à Montréal; approuver un projet de protocole d'entente entre la ville et cet organisme établissant les modalités et conditions de versements de cette contribution;

## 30 – Administration et finances

Administration - Adhésion / Cotisation

CE *Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle, Direction du développement culturel et des bibliothèques* - 1070015001

Autoriser le versement d'une cotisation annuelle de 10 000 \$ à l'organisme Les Arts et la Ville pour l'année 2007 (janvier à décembre 2007).

*Territoire(s) concerné(s) :* Ensemble du territoire - Ville centrale

Administration - Déplacements / Frais de séjour et de représentation

CE *Affaires corporatives, Cabinet du maire et du comité exécutif* - 1074344001

Ratifier la dépense de 2966.42\$ relative au déplacement de M. Gérald Tremblay, maire de Montréal, à Cannes les 13 et 14 mars 2007 afin de participer au MIPIM et à Paris les 15 et 16 mars 2007 afin de participer à une rencontre de Cités et gouvernements locaux unis (CGLU).

Administration - Déplacements / Frais de séjour et de représentation

CE *Affaires corporatives, Cabinet du maire et du comité exécutif* - 1074344003

Ratifier la dépense de 768.16\$ relative au déplacement de M. Gérald Tremblay, maire de Montréal à Toronto le 3 mai 2007 pour participer à une réunion du Big City Mayor's Caucus de la Fédération canadienne des municipalités (FCM).

Administration - Déplacements / Frais de séjour et de représentation

CE *Affaires corporatives, Bureau des relations gouvernementales* - 1072988001

Autoriser la participation de M. Richard Deschamps, conseiller associé au maire et conseiller de l'arrondissement de LaSalle au 70e Congrès annuel et l'Expo municipale de la Fédération canadienne des municipalités (FCM) du 1er au 4 juin 2007, à Calgary, Alberta - Montant estimé à 2 903,04 \$

Budget - Autorisation de dépense

CE *Mise en valeur du territoire et du patrimoine, Direction des immeubles* - 1070887002

Autoriser une dépense totale de 284 875 \$ taxes incluses, afin d'émettre des bons de commande à l'entreprise Termaco limitée pour l'aménagement de seize (16) véhicules légers neufs, en conformité à l'entente cadre no 151181 (CG07 0024).

Budget - Virement / Annulation de crédits

CE Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1073886003

Réserver la somme de 325 000 \$, à même le fonds d'intervention stratégique de 800 000 \$ octroyé au SMVTP pour 2007, pour des analyses complémentaires associées à des secteurs de planification détaillée, et pour le soutien administratif aux projets institutionnels dans l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce.

*Contrat de ville :* Ch. 4 - Sect. 4.1 - Les projets structurants  
*Projet :* Opération Habiter Montréal

Budget - Virement / Annulation de crédits

CE Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles , Direction des travaux publics - 1074351006

Autoriser un virement budgétaire au PTI 2007=2009 de 19 000 \$ du projet 38500 - Fonds d'investissement - Réserve (Service des finances) au projet 40130 - Développement résidentiel - surdimensionnement et pré-requis (Service de la mise en valeur du territoire et du patrimoine) afin de permettre l'octroi d'un contrat de services professionnels pour effectuer la surveillance des travaux de construction d'égouts sanitaires, d'égouts pluviaux et de conduites d'eau secondaires dans le nouveau développement résidentiel Ruisseau Pinel, Borsellino, Phase 1 - Partie 1 - Rues A et C.

*District(s) :* La Pointe-aux-Prairies

Recours judiciaires et règlement de litiges

CE Affaires corporatives , Direction du contentieux - 1072463006

Autoriser le règlement de l'action intentée par Les Constructions du Golf de l'Île de Montréal suivant les termes de la transaction et quittance ci-jointe dans le dossier de la Cour supérieure portant le numéro 500-17-024269-055 et, en conséquence du règlement, autoriser l'émission d'un chèque au montant de 4 050 000,00 \$ (moins le remboursement à même le chèque à émettre des taxes foncières dues par la requérante au montant de 637 597,12 \$ (intérêts calculés au 25 avril 2007, compte 890750-90 / 2000, 2001, 2002 et 2003) à l'ordre de Dufresne Hébert Comeau en fidéicommiss.

## 40 – Réglementation

Règlement - Avis de motion

CG Finances , Direction du plan d'affaires et du budget - 1072689005

Adopter, dans le cadre du Programme triennal d'immobilisations, un projet de règlement d'emprunt autorisant le financement de 20 000 000,00 \$ pour l'acquisition d'équipements et de services professionnels en informatique relevant de la compétence du conseil d'agglomération.

*Territoire(s) concerné(s) :* Ensemble du territoire - Agglomération

Règlement - Adoption

CM Rosemont - La Petite-Patrie , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1060963064

Adopter le projet de Règlement modifiant le Plan d'urbanisme de la Ville de Montréal (04-047) afin de remplacer l'affectation «secteur d'emplois» par l'affectation «secteur résidentiel» sur l'emplacement bordé au nord par la ruelle située au sud de la rue Masson, au sud par le boulevard Saint-Joseph, à l'ouest par la rue D'Iberville et à l'est par la rue Molson.

*District(s) :* Vieux-Rosemont

Règlement - Adoption

CM Rosemont - La Petite-Patrie , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1060963070

Adopter un règlement intitulé «Règlement sur la construction, la transformation et l'occupation d'immeubles situés sur un emplacement délimité par les rues Saint-Denis, Saint-Hubert et des Carrières et le boulevard Rosemont »; adopter un règlement modifiant le plan d'urbanisme de la Ville de Montréal (04-047), suite à la consultation publique tenue par l'Office de consultation publique de Montréal.

*Territoire(s) concerné(s) :* Rosemont/La Petite-Patrie

*District(s) :* Saint-Édouard

*Sommet :* Chantier 3.3.1.3 - Habitation - Relocalisation des ateliers municipaux et CHUM

*Projet :* Solidarité 5 000 logements et ses suites

Urbanisme - Certificat de conformité

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction de la planification du développement du territoire - 1072622003

Approuver conformité au plan d'urbanisme révisé - Règlement RCA07-01-278-037 modifiant le règlement d'urbanisme de l'arrondissement Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles

Urbanisme - Certificat de conformité

CE *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction de la planification du développement du territoire - 1070524014*

Approuver conformité au Plan d'urbanisme - Règlement 1700-52 modifiant le règlement de zonage N° 1700 de l'arrondissement de Verdun

*Territoire(s) concerné(s) :* Verdun  
*District(s) :* Champlain - L'Île-des-Soeurs

Urbanisme - Certificat de conformité

CE *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction de la planification du développement du territoire - 1072622021*

Approuver conformité au plan d'urbanisme révisé - Règlement 1051-358 modifiant le règlement de zonage de l'arrondissement Saint-Laurent

## 50 – Ressources humaines

Convention collective / Contrat de travail

CE *Affaires corporatives , Bureau du directeur principal* - 1071289002

Approuver le renouvellement des affectations de Mme Line Charest, directrice, et de MM. Jean Bélanger, Guy Charbonneau et Daniel Malo, directeurs au Service des affaires corporatives, pour une durée de quatre (4) ans.

Nomination

CM *Capital humain , Direction des relations professionnelles / de la rémunération et des avantages*  
- 1072707005

Nomination temporaire du président de la Commission de la fonction publique (CFP)

Nomination

CE *Police , Direction de l'administration* - 1072426008

Nommer en vue de permanence monsieur Sylvain Roy à titre de préposé à l'information - police de quartier au module Temps partiel - équipe volante de la section Information policière et archivage - SPVM

Nomination

CE *Infrastructures / transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux* -  
1070422001

Nommer M. Gilles Robillard à titre de Directeur de la réalisation des travaux au Service des infrastructures, transport et environnement, à compter du 1er janvier 2007, et autoriser M. Yves Provost, directeur général adjoint au service précité, à signer l'addenda à cette fin au nom de la Ville

Prêt d'employé

CE *Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,*  
*Direction des Muséums nature de Montréal* - 1070429001

Approuver le prêt de service à demi-temps de madame Chantal Routhier, matricule 631844, contremaître au Biodôme de Montréal, à la Société des établissements de plein air du Québec (SÉPAQ), à compter du 30 avril 2007, pour une durée de trois mois.

Cessation d'emploi

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe* - 1071154001

Entériner la convention de départ convenue entre la Ville de Montréal et M. Victor Lapalme, cadre administratif du Service des affaires corporatives.

## 60 – Information

Dépôt

CM Direction générale , Vérificateur interne - 1070301002

Déposer au conseil municipal le suivi du rapport du vérificateur général pour l'exercice terminé le 31 décembre 2005 et le 1er trimestre 2006 ainsi qu'un retour sur les exercices précédents.

## 70 – Autres sujets

Levée de la séance

CE *Affaires corporatives , Bureau de l'analyse et du processus décisionnel*

Levée de la séance